

BEITIC 2023

2023 雙語教育與創新教學國際學術研討會 2023 Bilingual Education and Innovative Teaching International Conference

Program Book 大會手冊

地點：南臺科技大學 N 棟文炳館音樂廳、N 棟五十學堂

日期：112 年 10 月 27 日

時間：9:00~17:30

指導單位：教育部、國家科學及技術委員會

主辦單位：南臺科技大學

承辦單位：南臺科技大學人文社會學院

協辦單位：南臺科技大學應用英語系、應用日語系(所)、人文社會學院教育經營碩士
班、師資培育中心、幼兒保育系、高齡福祉服務系、雙語教學推動中心

贊助單位：文鶴出版有限公司、台灣東華書局股份有限公司、敦煌書局股份有限公司

Table of Contents

序言	3
研討會議事規則與注意事項	4
大會議程	5
大會專題講座	7
大會邀請演講	13
口頭論文發表摘要	21
雙語教學與英語教育領域	22
SDGs 與創新教學領域	26
日本語教育與文化領域	30
海報論文發表	35
雙語教學與英語教育	36
SDGs 與創新教學領域	38
日語教育與文化	40
工作坊	41
雙語教學與英語教育工作坊	42
SDGs 創新教學工作坊	44
日語教育與文化工作坊	46
2023 雙語教育創新教學與評量研討會籌備委員	48

序言

2023 年是一個充滿希望與機遇的時刻，在這個快速發展的世界中，教育一直是推動社會變革和個人成長的重要引擎。雙語教育與創新教學已經成為當今教育領域的關鍵焦點，對於我們的未來有著深遠的影響。為了探討這些重要主題，我們非常榮幸地主辦「2023 雙語教育與創新教學國際學術研討會」。

在本次研討會中，我們將聆聽來自國內外的專家學者分享他們在相關領域的最新研究成果和見解。這些演講和工作坊將為參與者提供機會，深入瞭解雙語教育、創新教學以及如何實現永續發展目標。我們期待這些討論能夠為參與者帶來新的思維和實際的教學策略。此外，本次研討會也特別注重日語教育與文化領域，日語不僅是一種語言，更是一個豐富的文化遺產。我們相信，透過學習日語，我們可以促進跨文化交流，同時也讓更多人欣賞和了解日本的文化精髓。

本次研討會的成功不僅取決於論文發表和演講，更取決於參與者之間的互動和合作。我們希望在這裡建立持久的聯繫，促進跨領域的知識分享，並共同探索更好的教育方法。同時，我們收到來自各地的口頭論文和海報論文投稿，這些論文代表學者們的研究成果和思考。我們鼓勵參與者積極參與這些討論，以促進學術交流並激發新的研究方向。

最後，我們期待與各位共同探討這些重要課題，並希望這次研討會能夠促進學術和實踐之間的互動、建立參與者之間的討論和合作關係，以推動教育的進步和提高學習者的成就。

李金泉

李金泉
南臺科技大學人文社會學院院長
2023/10/27

研討會議事規則與注意事項

- 1、 會議期間各場次主持人、論文發表者請提前五分鐘到達發表教室報到，並將您的檔案儲存至電腦桌面。
- 2、 口頭發表場次主持人講解議事規則：
 - 發表者：每人發表時間為 **10 分鐘** (9 分鐘時場務會舉牌提醒)。
 - 綜合討論：該場次所有發表結束後，共同討論時間 5 分鐘。
 - 口頭發表證明將於會後以 email 寄送電子檔發表證明。
- 3、 海報發表者：張貼時間：9：00-14：00，地點：南臺科技大學 N 棟 B1F 50 學堂。海報版格式為全開(780X1090mm)，直式。結束後，發表者須自行撤掉海報，大會不負任何保管責任。海報發表證明將於會後以 email 寄送電子檔發表證明。
- 4、 簽到與研習證明
 - (1) 主場簽到:抵達會場後(含現場報名)，請先至大會簽到櫃檯紙筆簽到，再至各分場報到。
 - (2) 簽到時敬請核對中英文姓名等資訊以便製作研習證書。
 - (3) 全程參與本研討會將核發雙語研習證明。研習證明會在會後依據簽到紀錄以電子檔的形式寄發到參與者信箱。
- 5、 中午請憑餐卷上的說明領取餐盒並至用餐區用餐。
- 6、 無線網路帳號：請洽大會櫃檯。
- 7、 研討會官方網站：<https://sites.google.com/view/itacstust/home-2023>
- 8、 研討會籌備小組聯絡方式
電話: 06-2533131 #6001
Email: stust_chssconf@stust.edu.tw

Conference Program

大會議程

時間：112年10月27日(週五)

地點：南臺科技大學 N 棟文炳館音樂廳、N 棟五十學堂

時間 地點	大會議程		
9:00 五十學堂	報到		
9:30-9:50 文炳館音樂廳	開幕式		
	一、南臺科技大學周德光副校長 二、臺南市政府王揚智副秘書長		
9:50-10:40 文炳館音樂廳	大會專題演講(I)		
	題目：Translanguaging as a pedagogy: exploring the use of teachers' and students' bilingual repertoires in Chinese language education 講者：Dr. Jinghe Han (澳洲西雪梨大學教育學院教授) 主持人：黃大夫博士(本校應用英語系教授)		
11:00-11:50 文炳館音樂廳	大會專題演講(II)		
	題目："Innovative instruction? Anything goes..." 講者：Dr. Ming Yeh Lee (美國舊金山州立大學教育研究所名譽教授) 主持人：沈添鈺博士(國立嘉義大學退休教授)		
12:00-13:00 五十學堂	海報發表暨午餐時間		
	大會邀請演講(3場次)		
	雙語教學與英語教育領域 N008	SDGs 與創新教學領域 N009	日語教育與文化領域 N202
13:00-13:50 N008 N009 N202	題目：全英的全，全在哪裡？雙語的雙，雙在哪裡？ 講者：洪月女博士 國立台中教育大學英語學系副教授 主持人：Dr. Jinghe Han 澳洲西雪梨大學教育學院教授	題目：社會責任 × SDGs × 教學創新！ 講者：湯堯博士 國立成功大學教育學系教授 主持人：Dr. Ming Yeh Lee 美國舊金山州立大學教育研究所教授	題目：使用言語と認識—日本語を通して見る世界— 講者：玉村禎郎博士 日本京都産業大學教授 主持人：董莊敬博士 文藻外語大學日本語文系教授
13:50-14:00 五十學堂	中場休息暨海報發表		

時間 地點	大會議程		
14:00-14:50 N008 N009 N202	口頭發表(4場次)		
	雙語教學與英語教育領域 N008	SDGs 與創新教學領域 N009	日語教育與文化領域 N202
	主持評論人：洪月女博士 國立台中教育大學英語學系副 教授	主持評論人：湯堯博士 國立成功大學教育學系教授	主持評論人：羅曉勤博士 國立台中科技大學應用日語學系 教授
	發表人：李香蘭	發表人：陳子涵	發表人：黃淑妙
	題目：Enhancing Cross-Cultural Competence in Inter-College EMI Elective Courses	題目：偏鄉線上英語教育實踐 —以台南市菁寮國中為例	題目：2021-2022年度国立成功大 学学生によるシニア向け日本語 教育ビデオコンテストについて の報告および今後の展望
	發表人：陳俊福	發表人：吳彥穎	發表人：神作晋一
	題目：An Evaluation Study, based on the Kirkpatrick Four- level Model, of English Conversation Courses Implemented on University Administrative Staff and Campus-wide Staff English Proficiency Tests	題目：國小高年級學生利用 「5E 探究式教學」之學習成效 之研究---以學習新冠病毒知識 為例 Using Collage to Generate Contents and Promote Speaking Fluency	題目：台湾の科技大學日本語既 習クラスにおける JF can-do を導 入した会話課程の實踐——面接 の練習を例に——
	發表人：黃馨儀、李婉貞	發表人：梁鎮菊	發表人：桑澤悟史
	題目：Using Collage to Generate Contents and Promote Speaking Fluency	題目：幼兒階段實施 STEAM 教 育理念跨學科設計與實踐:策略 與應用	題目：壓縮された近代における 台湾青年層の學習環境とその反 応に関する分析：ビジネス会話 授業を事例として
14:50-15:00 五十學堂	中場休息-茶會(餐盒)		
15:00-17:30 N008 N009 N202	工作坊(3場次)		
	雙語教學與英語教育工作坊 N008	SDGs 創新教學工作坊 N009	日語教育與文化工作坊 N202
	題目：CLIL 教學與評量策略	題目：SDGs 跨領域課程設計與 教學	題目：SDGs を意識し、未来社 会の担い手の育成を目指す日本 語教育
	講者：劉玟琪 LTTC 教學訓練處教學科英語研 究員	講者：王佳琪博士 國立高雄師範大學教育學系助 理教授	講者：羅曉勤博士 國立臺中科技大學應用日語學系 教授
	主持人：葛淑瑄 LTTC 教學訓練處教學科科長	主持人：宋世祥博士 國立中山大學人文暨科技跨領 域學士學位學程助理教授	主持人：黃淑妙博士 國立成功大學外國語文學系副 教授



Plenary

大會專題講座

Plenary 1

大會專題講座(一)

講者: Dr. Jinghe HAN

澳洲西雪梨大學教育學院教授

**Professor and the Associate Dean
International, School of Education,
Western Sydney University., Australia**



About the speaker

Jinghe Han is a professor and the Associate Dean International in the School of Education, Western Sydney University. She is the recipient of 16 research grants including significant national and international grants. She is recorded on Google Scholar with 89 publications. She has published 4 research books in recent years respectively on teaching through English Medium Instruction, internationalising Higher Degree Research education, culture theorising and language pedagogy. She is a post-structuralist advocate and interested in Discourse Analysis, socio-cultural theory, multilingualism, Translanguaging and Systemic Functional Linguistics. Jinghe is one of the highest performing doctoral supervisors at Western Sydney University. She has successfully supervised 55 HDR students to completion on time in the past 15 years.

講者介紹

Jinghe Han 教授目前任教於雪梨西區大學教育學院，同時身兼國際事務副院長。她曾先後獲得了 16 項研究基金的贊助，其中包括許多國家補助與國外的資助，也前後在谷歌學者(Google Scholar)發表了 89 篇研究論文。近年來，Jinghe Han 教授出版了四部研究方面的書籍，分別涉及英語媒介教學、國際化高等研究教育、文化理論和語言教育學。她倡議後結構主義，對論述分析、社會文化理論、多語言文化、跨語言交流和系統功能語言學皆都有相當深入的研究。Jinghe Han 教授同時也是雪梨西區大學最出色的博士生導師之一，在過去的 15 年中，成功指導了 55 名研究生完成學業。

Plenary 1

大會專題講座(一)

Translanguaging As A Pedagogy: A Post-Structuralist Multilingual Lens

(以跨語言交流為教學方法：後結構主義多語言視角)

Abstract

Translanguaging is a concept reflecting the everyday reality of bi- or multilingual speakers. It signifies a provocative ideology and practice in contrast with dominant monolingual approaches in second language (SL) education. In this presentation I will share a translanguaging framework I proposed from a post-structuralist multilingual lens and demonstrate the use of it as a theoretical tool in analysing a group of bilingual teachers' CFL teaching. I am hoping this presentation can provoke some thinking on pedagogical innovation in second language education.

摘要

跨語言交流的概念反映了雙語或多語言使用者的日常現實。它代表一種激進的意識形態和做法，與第二語言教育(SL)中主流的單語教學方法形成強烈的對比。本次演講中，我將從後結構主義的多語言視角出發，提出一個跨語言交流的框架和與會者分享，並演示如何將其視為一個理論工具，來分析雙語教師以漢語為外語的(CFL)教學。我希望這個演講能夠在第二語言教育的教學創新方面激發起一些思考。

Plenary 2

大會專題講座(二)

講者: 李明曄博士

Dr. Ming Yeh LEE

美國舊金山州立大學教育研究所教授

Professor emeritus of Education at San Francisco State University.



About the speaker

Dr. Ming yeh Lee is a professor emeritus of Education at San Francisco State University. Her teaching and research interests include adult learning theories, curriculum development, and diversity, equity and inclusive teaching. Dr. Lee obtained her Bachelor Degree from National Cheng-Chi University in Taiwan, Master Degree from University of Illinois at Urbana-Champaign and Doctoral Degree from University of Georgia. She has taught and coordinated the Adult Education MA & credential program and Equity and Social Justice MA program at San Francisco State University. She has helped organize and presented at international conferences, and published in the areas of adult and social justice education. She continues to advise her doctoral students and serve on editorial board for major journals in Adult Education.

講者介紹

李明曄博士是舊金山州立大學教育研究所的名譽教授。她的教學和研究興趣包括成人學習理論、課程發展, 以及多元化、公平和包容性教學。李博士畢業於台灣國立政治大學, 於伊利諾大學香檳分校獲得碩士學位, 喬治亞大學獲得博士學位。她在舊金山州立大學教授和發展成人教育碩士和證書課程以及公平和社會正義碩士課程。教學之外, 她也組織, 參與國際會議, 並發表有關成人和社會正義教育的研究。目前李教授繼續指導博士生, 並擔任成人教育主要期刊的編輯委員。

Plenary 2

大會專題講座(二)

Innovative instruction? Anything goes...

(什麼都可以是創新教學?)

Abstract

This interactive talk will provide an overview on the definitions, purposes and examples of innovative instruction in the context of the Northern American education.

摘要

本次互動演講將概述北美教育背景下創新教學的定義、目的和例子。



Invited Speeches

大會邀請演講

Invited Speech 1

大會邀請演講(一)

講者:洪月女博士

Dr. Yueh-Nu HUNG

國立台中教育大學英語學系副教
授

**Associate Professor in the English
Department at the National Taichung
University of Education (NCTE)**



About the speaker

Yueh-Nu Hung is an Associate Professor in the English Department at the National Taichung University of Education (NCTE). She received her Ph.D. from the Department of Language, Reading, and Culture at the University of Arizona, USA. She was a Fulbright Senior Scholar at Towson University, Maryland, USA, from 2017 to 2018. Her academic training and research interests include English and Chinese literacy development and instruction, interdisciplinary literacy, bilingual/plurilingual education, and Whole Language pedagogy. She is now the PI of the Bilingual Education Research Center at NCTE, PI of the English Adaptive Learning Project, and Advisor of the English Teaching and Research Center of Taichung City.

講者介紹

洪月女博士為國立臺中教育大學英語學系副教授，最高學歷為美國亞歷桑納大學語言、閱讀、文化學系哲學博士，曾於2017-2018在美國馬里蘭州陶森大學擔任傅爾布萊特資深學者。她的主要研究興趣包括中英文讀寫能力發展與教學、跨學科讀寫素養、雙語教育以及全語言教育，目前擔任國立臺中教育大學雙語教學研究中心計畫主持人、因材網國中小英語文領域適性教材研發計畫主持人、臺中市英語教學研究中心指導教授。

Invited Speech 1

大會邀請演講(一)

Maximizing All Linguistic Resources in Language And Content Learning

(全英的全，全在哪裡?雙語的雙，雙在哪裡?)

Abstract

To implement the 2030 Bilingual policy, secondary and elementary English language curriculum promotes Teaching English Through English. Content and Language Integrated Learning, the most widely adopted bilingual teaching approach in Taiwan, also emphasizes using English as the medium of instruction. Both teaching approaches emphasize the flexible use of English and stress that the amount of English used should be student-centered and adaptable to the school, students, and curriculum. In this session, I will first clarify the terminology used in the educational contexts and then elaborate on the roles of students' mother tongue in foreign language and subject learning. Subsequently, I will discuss the importance of non-linguistic learning scaffolds and the professional development that English and bilingual teachers may need and achieve.

摘要

為落實2030雙語教學政策，國內中小學英語文課程所推動的全英語授課（Teaching English Through English），以及英語融入學科課程作為教學語言的學科內容與語言整合（Content and Language Integrated Learning）雙語教學模式，均強調英語目標語的使用應以學生為中心，因校、因生、因課程制宜。本場次首先進行正名，接著闡述學生的母語在外語以及學科學習的角色，之後論述非語言的學習鷹架，以及英語與雙語教師可能需要與獲得的專業成長。

Invited Speech 2 大會邀請演講(二)

講者:湯堯博士

Dr. Yao TANG

國立成功大學教育研究所教授

**Professor of Institute of Education,
National Cheng-Kung University**



About the speaker

Dr. Yao Tang is a professor in Graduate Institute of Education, National Cheng-Kung University. He got his PhD in University of Birmingham, UK. He was a committee member of various evaluation organization, such as University Social Responsibility of the Ministry of Education, High School Principal Selection and Evaluation Committee of Ministry of Education, University Evaluation, Technical University Institutional Review Committee and University Teacher Education Center Evaluation Committee.

While teaching at NCKU, Dr. Tang serves as a test proposition committee member of National Examination and Testing Institute. He is also the director of several societies, such as Taiwan Education Policy and Evaluation Society and Taiwan Higher Education Society. Meanwhile he plays important roles in being the editor or the editor-in-chief of many academic journals, such as Journal of Educational Research and Educational Policy Forum. His academic training and research interests include educational administration and economy, higher education, vocational education, school operation and management.

講者介紹

湯堯博士於英國伯明翰大學取得哲學博士學位，曾擔任過教育部推動大學社會責任評核委員、教育部高中職校長遴選考評委員、財團法人高等教育評鑑中心基金會兼任研究員、大學系所評鑒評鑒委員、科技大學校務評鑑委員以及公私立大學師資培育中心評鑑委員，是第一屆十大青年菁英獎得主，並得過兩屆中華民國教育學術團體優良教育人員木鐸獎。

湯堯教授目前為國立成功大學教育研究所教授，同時也擔任考試院國家考試命題委員、台灣教育政策與評鑑學會理事、中華民國教育行政學會理監事、臺灣高等教育學會監事，及高師大學報(TSSCI)、教育研究集刊(TSSCI)編審委員等學術期刊的編輯委員以及教育政策論壇(TSSCI)與高等教育期刊的編審執行委員。

學術專長為教育行政與經濟、高等教育、技職教育、學校經營與管理。

Invited Speech 2

大會邀請演講(二)

社會責任 × SDGs × 教學創新！ (Social Responsibility × SDGs × Teaching Innovation!)

Abstract

Sustainable Development Goals (SDGs):

In response to challenges such as climate change, economic growth, social equity, and wealth disparities, the United Nations declared the 2030 Sustainable Development Goals in 2015. These goals, which include eliminating poverty, mitigating climate change, and promoting gender equality, consist of 17 SDGs that guide global efforts towards sustainability. At that time, 193 countries agreed to work towards achieving these 17 goals by 2030. The 17 Sustainable Development Goals serve as a common language for international urban policy makers, covering environmental protection, social progress, and economic growth, with these three major categories further extending to 17 core indicators.

Teaching Innovation:

Based on a competency-based innovative teaching framework, students are cultivated in information and technology literacy, self-directed learning, and hands-on thinking skills. Competency-based teaching cannot be achieved through individual efforts and textbook-based teaching alone. To develop new courses, teachers have formed communities to observe and prepare together. According to statistics from the Ministry of Education, there are already more than 3,000 teacher communities in schools across the country, with 60 of them spanning different counties and cities. These changes have ignited a different kind of spark both inside and outside the classroom.

摘要

永續發展目標(SDGs):

由於氣候變遷、經濟成長、社會平權、貧富差距等難題如重兵壓境，2015年，聯合國宣布了「2030 永續發展目標」(包含消除貧窮、減緩氣候變遷、促進性別平權等 17 項 SDGs 目標，指引全球共同努力、邁向永續。當時，有 193 個國家同意在 2030 年前，努力達成 SDGs 17 項目標。17 項永續發展目標是國際城市政策制定者的共通語言，涵蓋環境保護、社會進步、經濟成長，此 3 大分類再延伸出 17 項核心指標。

教學創新:

以素養為本的創新教學框架培養學生資訊及科技素養、培養學生自主學習素質、培養學生做中學的思維素質由於素養導向教學，不是憑一己之力，參照教科書就能做到。為開發新課程，老師們紛紛組建社群，共同觀課備課。根據教育部統計，各地學校內已有 3 千多個教師社群，其中 60 個還是跨縣市。種種轉變，讓教室裡外有了不同的火花。

Invited Speech 3 大會邀請演講(三)



講者: 玉村禎郎博士
Dr. Yoshio TAMAMURA
京都産業大學外國語學部大學院
外國語研究科教授
**Professor of Division of Foreign
Languages, Institute of Faculty of
Foreign Studies, Kyoto Sangyo
University**

講者介紹

學位：大阪大學博士（文學）

學歷：大阪大學大學院文學研究科博士後期課程單位取得

現職：京都産業大學外國語學部・大學院外國語研究科教授

經歷：曾任日本語教育學會評議員，韓國日本語教育學會評議員等，現任日本壓力學會理事，新村出紀念財團評議員

研究領域：日本語學，日本語教育學（尤其是語彙論，表現論），言語醫學論

重要著作：

- 1、シリーズ日本語の語彙『近代の語彙Ⅱ』朝倉書店
- 2、『広辞苑』第7版 岩波書店
- 3、「外来語形容動詞の名詞化」近代語学会『近代語研究』19
- 4、「和語と漢語の相補性」『新村出記念財団創立35周年記念論文集』臨川書店
- 5、「言葉とストレス—新型コロナ下のコミュニケーション—」日本ストレス学会『ストレス科学』36(3)
- 6、『日本語大事典』朝倉書店
- 7、「文法化と認知の視点」大阪大学『語文』百輯記念特輯
- 8、『日本語学研究事典』明治書院
- 9、『日本語の語彙・意味』アルク
- 10、『文法 語彙 日本語史』東京法令出版
- 11、『音声 語彙 文字・表記』東京法令出版
- 12、『全訳全解 古語辞典』文英堂
- 13、『日本国語大辞典』第二版 小学館
- 14、『日本語学と言語学』明治書院
(以上，含共著)

Invited Speech 3

大會邀請演講(三)

使用言語と認識—日本語を通して見る世界

(使用言語以及識別差異—透過日本語看到的世界)

(Language and differences in recognition - The world seen through Japanese)

要旨

ものごとは言語というフィルターを通して見ていると言っても過言ではありません。

われわれ人類は森羅万象をおおよそ言葉というレッテルによって認識します。すなわち、言葉で《分ける》ことが《分かる》ことの第一歩なのです。日本語の「わけ(訳)」はまさに「分ける」ことに始まります。

そもそも言語によって、ものごとの《分け方》が違います。したがって、使用言語が変わると、ものごとの見え方もかわる場合があります。外国語を学んだ人やバイリンガルは、しばしばそのようなこと経験をします。

本講演では使用言語の違いに由来する認識の差異をふまえて日本語の特徴について考えます。

摘要

可以毫不誇張地說，我們透過語言的過濾器來看待事物。我們人類通常透過稱為字詞的標籤來認識宇宙。換句話說，用文字「分離」是「理解」的第一步。日文單字「わけ(訳)」(翻譯)以「分離」開頭。

首先，事物的劃分方式因語言而異。因此，如果您使用的語言發生變化，您看待事物的方式也可能會發生變化。學過外語或三國語言的人經常經歷這樣的事情。

在本次講座中，我們將根據所使用的語言的差異而產生的識別差異來考慮日語的特徵。

Abstract

It is no exaggeration to say that we see things through the filter of language. We, human, beings generally recognize the universe through labels called words. In other words, "separating" with words is the first step to "understanding." The Japanese word "wake" (translation) begins with "separation."

To begin with, the way things are divided differs depending on the language. Therefore, if the language you use changes, the way you see things may also change. People who have learned a foreign language or are bilingual often experience something like this.

In this lecture, we will consider the characteristics of the Japanese language based on the differences in recognition that arise from differences in the languages used.



Oral Presentations

口頭論文發表摘要

雙語教學與英語教育領域

口頭論文發表清單

主題	作者 / 單位
1. Enhancing Cross-Cultural Competence in Inter-College EMI Elective Courses	李香蘭 國立中山大學西灣學院 教授
2. An Evaluation Study, based on the Kirkpatrick Four-level Model, of English Conversation Courses Implemented on University Administrative Staff and Campus-wide Staff English Proficiency Tests	陳俊福 大葉大學英語學系 助理教授
3. Using Collage to Generate Contents and Promote Speaking Fluency	黃馨儀 南臺科技大學雙語教學推動中心 助理教授 李婉貞 南臺科技大學視覺傳達設計系 講師

【Paper presentation 1】

Enhancing Cross-Cultural Competence in Inter-College EMI Elective Courses

李香蘭

國立中山大學西灣學院教授

Abstract

As professional expertise, communication skills, and cultural competence are generally regarded as the base to function successfully in the global society in 21st century, how to equip students with international competitiveness has become a primary instructional objective in global learning. In response to Taiwan's 2030 Bilingual Nation policy, there has been an emerging need for colleges to design EAP (English for Academic Purposes) and ESP (English for Specific Purposes) congruous courses to assist students in developing global competitiveness. As such, equipping students with professional, communicative, and cultural skills to face and resolve global challenges has become an integrated component of college curriculum design. Whereas there has been a consensus that language and culture are intimately linked, developing students' cultural competence has become an imperative task for language instructors.

This study demonstrates how students enhanced language learning while developing cultural competence in personal and professional settings in two inter-college EMI classes on cross-cultural studies. Through a learner-centered approach and CLT (Communicative Language Teaching) instructional framework, students engaged in critical and creative thinking, problem-solving, and decision-making, carrying out diverse classroom tasks. The comparative-contractive approach was also implemented for discussion, critical thinking, and analytical studies. The instructor's tasks included monitoring pre-course and post-course language proficiency surveys, pre-course and post-course cultural competence surveys, individual and group oral presentation rubrics, and reflective journal discussion topics. For case studies, over seventy language proficiency and cultural competence surveys were conducted, and the data collected were analyzed to measure the effectiveness of instructional strategies and learning outcomes.

Keywords: Bilingual Nation policy, EAP (English for Academic Purposes), ESP (English for Specific Purposes), CLT (Communicative Language Teaching), Comparative-Contractive approach

【Paper presentation 2】

An Evaluation Study, based on the Kirkpatrick Four-level Model, of English Conversation Courses Implemented on University Administrative Staff and Campus-wide Staff English Proficiency Tests

陳俊福

大葉大學英語學系 助理教授

Abstract

As international exchanges and globalization continues to expand, university campuses are increasingly becoming multicultural environments. Hence, the importance of English within campuses increases. EMI Promotion Committee at a private university in central Taiwan has thus recognized not only the need for teachers to participate in EMI (English as a Medium of Instruction) training but also a need for actively improving the English proficiency of administrative staff who welcome and engage with international students. Functioning through its Language Instructional Resource Center, headed by a Project Director, the university has designed and implemented programs to actively encourage administrative staff to develop their English-speaking skills. Two English conversation courses, for administrative staff, were implemented in February, 2023. Five topics, specifically focused on likely campus interactions between international students and administrative staff were explored. 30 staff attended classes on Tuesday or Wednesday afternoons from 3:00 pm to 5:00 pm for a total of 10 weeks. Additionally, to assess the English proficiency of all staff on campus and thereby scope English language needs, a "Campus-wide Staff English Proficiency Test" was compiled and conducted involving a total of 174 participants, from June 5th to June 24th, 2023. Adopting the Kirkpatrick Four-Level Evaluation Model as a theoretical framework this study evaluates the effectiveness of these programs. The specific research objectives were: 1. To evaluate the training effectiveness of the "English conversation courses" for staff in terms of the four-level evaluation model, viz, reaction, learning, behaviour and results, and 2. To explore perspectives on the implementation of the "Campus-wide Staff English Proficiency Test" assessing the current English proficiency levels of university staff and attempting analysis of further English language needs. Data was gathered via questionnaire surveys from a cohort of 30 participants who attended the English conversation courses, and interviews were conducted with a total of 50 participants who had taken the English proficiency test. The results demonstrated that enhancing English proficiency amongst university staff can effectively promote the development of a bilingual campus. By providing customized training and support, staff members' English proficiency significantly improved, enabling them to communicate more effectively and confidently with international students and colleagues from diverse cultural backgrounds. Regarding the implementation of the campus-wide staff English proficiency test, participants considered it to be an important initiative in that it helped them assess their own English proficiency levels, enhanced team communication and helped identify professional development needs. Improving the English proficiency of university staff is undoubtedly a key step toward realizing a bilingual campus. This study also served to identify further research possibilities focusing on specifically designed or strategized courses.

Keywords: EMI, English Conversation Courses, Administrative Staff, Kirkpatrick Four-Level Evaluation Model, Campus-wide Staff English Proficiency Tests

【Paper presentation 3】

Using Collage to Generate Contents and Promote Speaking Fluency**黃馨儀**

南臺科技大學雙語教學推動中心 助理教授

李婉貞

南臺科技大學視覺傳達設計系 講師

Abstract

English speaking and writing skills are fundamental to communicative competence, but they are often the weakest part for English learners. Students at universities of technology generally lack narrative ability, making them unable to express their rich and speculative thoughts freely. This study smartly combines the sustainable development goals of the United Nations with collage-making. We use the theme "2030 Sustainable Tainan Smart City Life Projection" inspired by the ninth and eleventh goals of the United Nations SDGs as a scenario for collage-making theme. Students then compose meaning-making texts for short talks with the help of their creative works of collage. This practice can not only cultivate students' oral and written narrative skills but also develop their sentimental spirits and humanistic concerns toward our living environment. This innovative teaching experiment hopes to enhance the students' learning motivation and self-confidence, and in turn, achieve the acquisition of the target language with its content. This study will be implemented in two freshman English classes, one of which will be randomly assigned as the experimental group while the other will be the control group. Collage-making lessons will be integrated into the class of the experimental group. After completing their collages, students in the experimental group will write scripts to illustrate their works of collage. While delivering their short talk, the students will hold their collages and explain their ideas and blueprints about the city they imagine. On the other hand, the students in the control group will write scripts based on the same given topic and deliver their speeches with PPT slides. To assess learning outcomes, we will analyze the participants' English scripts and oral performance to gain a deeper understanding of the impact of integrating collages on improving students' English narrative ability as well as students' perceptions. It is hoped that this innovative teaching method can substantially improve the teaching quality of English writing and speaking, and then improve the English ability of our professionals.

Keywords: collage, English speaking skills, communicative competence

SDGs 與創新教學領域

口頭論文發表清單

主題	作者 / 單位
1. 偏鄉線上英語教育實踐—以台南市菁寮國中為例	陳子涵 中國醫藥大學健康科技產業博士學位學程 博士生
2. 國小高年級學生利用「5E 探究式教學」之學習成效之研究---以學習新冠病毒知識為例	吳彥穎 台北教育大學自然科學教育所 研究生
3. 幼兒階段實施 STEAM 教育理念跨學科設計與實踐:策略與應用	梁鎮菊 南臺科技大學教育經營碩士班 助理教授

【Paper presentation 1】

偏鄉線上英語教育實踐—以台南市菁寮國中為例

陳子涵

中國醫藥大學健康科技產業博士學位學程 博士生

Abstract

一、研究背景

聯合國永續發展目標第四點為：「確保有教無類、公平以及高品質的教育，及提倡終身學習。」我國近年推動雙語政策，並以推動數位學習及均衡完善高中以下教育雙語化為目標，然而，線上雙語教育的研究並未跟上其發展速度，因此尚未了解其成效及限制。

二、研究目的

本研究目的有二：（一）經由參與教育部國民及學前教育署推動英語學伴計畫，了解酷英平台之成效，並進一步了解遠距教學之限制（二）由於線上雙語教育的研究並未跟上其發展速度，故期待能以此研究作為基礎，未來再依此研究命題做進一步的研究探討。

三、研究方法

本研究採用參與觀察法，於 2022 年 2 月至 2022 年 6 月間擔任教育部國民及學前教育署英語學伴。

四、研究結果

研究全程使用線上教學及酷英教育平台之繪本主題涵括生命教育、性別平等教育及生涯規劃教育，並鼓勵學童朗誦英文繪本之句型能增加學生課程參與度，教學計畫進行前學童未能書寫完整英文句型，於計畫結束後三位學童皆能以英文書寫完整句型，並能獨立朗誦英語讀本，有效增強閱讀能力。

五、結論

長期使用數位平台之成效顯著，然而，偏鄉學校之基礎設備卻乏，故期盼未來可增強偏鄉學校之基礎網路設施，朝確保有教無類、公平以及高品質的教育目標邁進。

Keywords: 聯合國永續發展目標、SDGs、遠距英語教學、偏鄉教育

【Paper presentation 2】

國小高年級學生利用「5E 探究式教學」之學習成效之研究
---以學習新冠病毒知識為例

吳彥穎

台北教育大學自然科學教育所 研究生

Abstract

本文研究國小高年級學生使用「5E 探究式教學」學習新冠病毒知識的前後差異,藉此討論 5E 教學方式的成效以及學習態度、學習能力。配合「行動研究」,是維持「觀察/偵查->計畫->行動->反思」步驟而形成循環。活動設計以「新冠病毒的作用」為主。研究工具以【「新冠病毒的作用」學習成就測驗卷】、【自然與生活科技領域學習態度問卷】、【科學探究學習能力自評表】作為評量學生對於學習「新冠病毒的作用前後改變」的情形、評量學生在自然與生活科技學習態度與科學探究學習能力及教師教學技巧的改變,並以【半結構式訪談大綱】、【「新冠病毒的作用」學習回饋問卷】、【「新冠病毒的作用」學習心得單一:新冠病毒的構造】、【「新冠病毒的作用」學習心得單二:新冠病毒入侵人類的方式】、【教師教學省思札記】、【拍照及錄影】為輔助工具,為質性資料的收集與分析。

研究對象是新北市某國小六年級學生共 46 人,研究結果發現,小學高年級學生接受「5E 探究式教學」學習新冠病毒的作用,教學前後在學習成效上有顯著差異($t=-21.34, p<0.05$)。故能提出結論,國小高年級學生接受「5E 探究式教學」較能獲得「新冠病毒的作用」之科學概念學習。

Keywords: 5E 探究式教學、行動研究、學習態度、科學探究學習能力

【Paper presentation 3】

幼兒階段實施 STEAM 教育理念跨學科設計與實踐:策略與應用

梁鎮菊

南臺科技大學教育經營碩士班 助理教授

Abstract

本研究旨在探討幼兒教育中 STEAM 理念與應用，以科學 (Science)、技術 (Technology)、工程 (Engineering)、藝術 (Art) 和數學 (Mathematics) 的結合跨學科實施，聚焦幼兒教育中的教師教學哲學觀和教學策略應用。本研究採用教室教學現場經驗敘說法，從教室教學觀察、蒐羅教師的豐富教學資料並進行分析梳理。參與本研究的教師了解不同的幼兒教育環境和教學背景，有助於揭示 STEAM 教育實施的多樣性和特殊性。

研究發現教師在實施幼兒階段 STEAM 教育時所面臨的挑戰和困難。教師教學哲學觀，強調了對跨學科教學的支持以及對幼兒學習的激發是重要的關鍵。此外，研究也深入探討了教師如何將藝術和創意元素整合到科學和數學課程中，以提高幼兒的創造力和解決問題的能力。本研究的結果為幼兒教育實踐和 STEAM 教育政策制定提供了寶貴的意見。它突顯了教師在實施跨學科教學時需要的支持和培訓，以及如何更好地激發幼兒的學習潛力。

本研究結論如下：

- 1、 幼兒教師在教 STEAM 課程時，原理應用及實作有較多的待解決問題；
 - 2、 如何落實幼兒跨學科的學習及應用，成為幼兒 STEAM 課程設計與實施的主要關鍵；
 - 3、 幼兒 STEAM 科學和蒙特梭利自然教學是有相關性及差異性。
 - 4、 透過幼兒 STEAM 科學教育執行策略的應用，有助於提升了幼兒科學學習興趣；
- 有鑑於此，本研究針對幼兒階段實施 STEAM 理念設計與實踐，提出具體處方性的建議。

Keywords: 幼兒 STEAM、教學應用、教學策略

日本語教育與文化領域

口頭論文發表清單

主題	作者 / 單位
1. 2021-2022 年度国立成功大学学生によるシニア向け日本語教育ビデオコンテストについての報告および今後の展望	黃淑妙 國立成功大學外國語文學系 副教授
2. 台湾の科技大學日本語既習クラスにおける JF can-do を導入した会話課程の実践——面接の練習を例に——	神作晋一 南臺科技大學應用日語系 助理教授
3. 圧縮された近代における台湾青年層の学習環境とその反応に関する分析：ビジネス会話授業を事例として	桑澤悟史 南臺科技大學應用日語系 副教授

【Paper presentation 1】

2021-2022 年度国立成功大学学生によるシニア向け日本語教育ビデオコンテストに
ついでの報告および今後の展望

黄淑妙

国立成功大学外文系 副教授

Abstract

本発表では教育部高等教育のための深耕プログラムの支援で初めて行われた「2021 年度国立成功大学学生によるシニア向け日本語教育ビデオコンテスト」と「2022 年度国立成功大学学生によるシニア向け日本語教育ビデオコンテスト」の実施内容、成果、および今後の展望について報告する。

国家発展委員会の資料によると、台湾は 2025 年に超高齢社会となることから、少子高齢化が深刻化すると予想されている。それに備えてあらゆる分野の協力と対応が要請されているが、本発表では外国語の学習が高齢者の認知症の発症を防止する有効な手段の一つであると考え、シニア向け日本語教育ビデオコンテストを行なった。コロナの影響で 2021-2022 では実際にシニアとの触れ合いができず、ビデオコンテストを実施したわけである。デジタルビデオを通して、高齢者の日本語教育への学習意欲を高めるとともに、学生の創造力を発展させることを目的としている。高齢化社会到来に向けて、日本語による高齢者へのコミュニティサービス力の向上、若者層とシニア層の交流や世代間の統合を実現し、社会的責任を果たすことを目指している。

「2021 年度国立成功大学学生によるシニア向け日本語教育ビデオコンテスト」および「2022 年度国立成功大学学生によるシニア向け日本語教育ビデオコンテスト」に関する中国語と日本語の実施内容および第一位から第三位のビデオの一部は下記のアドレスから閲覧できる。

「2021 年度」<<http://140.116.12.162:8080/2021/home>>

「2022 年度」<<http://140.116.12.162:8080/home>>

また、それぞれのホームページは下記のように示す。



Keywords: シニア、日本語教育、超高齢社会、認知症、コミュニティサービス

【Paper presentation 2】

台湾の科技大學日本語既習クラスにおける JF can-do を導入した会話課程の実践 ——面接の練習を例に——

神作晋一

南臺科技大學應用日語系 助理教授

Abstract

本研究はこれまで筆者が実践してきた会話系の授業のうち、高校時に日本語を専攻し N3 以上を取得して科技大學の應用日語系（日本語学科）に入学してくる学生の会話授業のコースデザイン・カリキュラムを、「JF スタンダード 2010」などを踏まえどのように考えて実践し評価していくかという試みについて、主として面接の練習の活動を例に述べたものである。

昨今各大学で校外実習や職業体験などのインターンシップが奨励され、また日台の人的交流も盛んになってきており、各大学でも姉妹校や地域での国際交流活動への学生の参加も多い。学生にとっては学んだ日本語を生かすチャンスが多く得られる反面、要求される日本語能力や内容なども実践的な面でレベルが上がってきている。それらに対応するため、各大学の日本語学科や専攻課程のシラバスやカリキュラムなど授業・教室活動の方法も試行錯誤の連続である。

2010 年国際交流基金から「JF スタンダード」が発表され、「Can-do」で表わされる「何ができるか」ということを学習目標にしたコースデザインの試みが広がってきている。国内外では J-GAP の活動がプログラムの一貫性や連続性（アーティキュレーション）を構築するために活発化している。発表者が関わる会話や作文の課程でも CEFR や JF-standard 等を参考にしたレベル設定（既修者は B1～B2）を行っている。これまでの筆者自身の担当ではコースデザインとして敬語習得を基層とし、特定の機能や場面のロールプレイ、電話の会話、面接、インタビュー、プレゼンテーションなどの実践を行っている。授業の目標は JF can-do の項目を検討し改変して作成した。そしてルーブリックを用いた評価を組み合わせ、早い段階で受講生に目標＝評価項目を示して、定期試験や平時成績などでも活用した。本研究ではその中から特に面接の練習を例に挙げながら、会話課程の実践を述べるものである。

Keywords: 日本語会話、面接、JF-standard、台湾、日本語既習者

【Paper presentation 3】

圧縮された近代における台湾青年層の学習環境とその反応に関する分析：ビジネス
会話授業を事例として

桑澤悟史

南臺科技大學應用日語系 副教授

Abstract

台湾は、短期間のうちに農業中心から軽工業、重工業へと輸出重視、更に高度な科学技術や情報産業重視の産業構造へと変化している圧縮された近代の真っ只中にある。またこれらの変化はグローバル化の深化と広がりに伴い、否応なしに台湾以外の地域とも密接にかかわることになり、外部からの影響も受けやすくなった。このような短期間且つダイナミックな変化は、人々の行為や意識だけではなく、生活面においても大きな変化をもたらしている。例えば少子高齢化、晩婚化、離婚率の上昇等の他に、高学歴化や青年層の長期的失業の常態化といったような問題が生じている。加えて、学業面においても就業面においても、他者と競争することで、自分たちが望むような仕事や生活を獲得しなければならない個人化が浸透している。

このような社会的変化は、日本語を学ぶ学生にも影響を及ぼしている。例えば、日本語能力試験 N1 合格が日本語を使える仕事を保証するわけではない。他大学の日本語学科の卒業生達と、より安定した仕事の機会をめぐって、競争を繰り返さなければならず、競争をうまく潜り抜けるためには、日本語以外の他の知識も必要になってくる。どのような知識が必要かどうかに関しては、学生毎に異なるが、共通して得なければならない知識もある。

そこで、南臺科技大學應用日語系に勤務する本論文の著者は、3年生向けのビジネス日語会話での授業を利用して、学生は社会や経済についての知識をどの程度身につけているのかを調査することにした。研究方法であるが、事例として、南臺科技大學應用日語系において3年生を対象にしたビジネス日語会話を履修した約 50 人の学生を対象とし、データを集めた。この研究を通して、学生にとり一個人として、ダイナミックに変化している社会で生きていくために求められる社会・経済的な知識とは何か、そしてそれらの知識習得を如何にして行うべきなのかを考察していく。

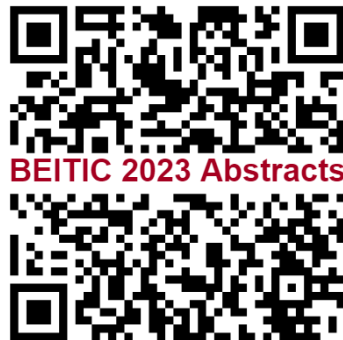
Keywords: 再帰的近代・圧縮された近代・個人化・リスク社会・日本語ビジネス会話

Poster Presentation

海報論文發表

海報摘要請掃描 QR Code

For the abstracts Poster Presentations, please scan the QR code or visit our website at
<https://reurl.cc/NyYZmq>



雙語教學與英語教育

BILINGUAL TEACHING AND ENGLISH EDUCATION

編號	主題	作者 / 單位
A1	整合 FAHP 與 IPA 探究軍事院校雙語教學策略 Integrating FAHP and IPA to Explore Bilingual Teaching Strategies in Military Academies	林耕宇 陸軍軍官學校管理科學系 助理教授 林榆恩 陸軍軍官學校管理科學系 大學部四年級學生 王韻竣 陸軍軍官學校管理科學系 大學部四年級學生
A2	The Impact of Combining Issue-Oriented and Interactive Teaching Strategies for Cross-Cultural Learning Motivation, Reflection, Cognition, and English Competence Enhancement in English Courses of Universities of Science and Technology in Taiwan	陳彥君 國立高雄科技大學外語教育中心 講師 莊心瑜 國立高雄科技大學外語教育中心 講師
A3	Implementing Task-based Language Learning in a Tourism English Class	莊心瑜 國立高雄科技大學外語教育中心 講師 陳彥君 國立高雄科技大學外語教育中心 講師
A4	低年級導師雙語教學備課個案研究 A case study on bilingual lesson planning for lower primary grade teachers	陳怡廷 南臺科技大學教育經營所在職專班研究生
A5	EFL College Students' Views of Using Student Response Systems in a Grammar Course	陳怡真 南臺科技大學應用英語系 副教授
A6	Technology University Students' Views of Native Teachers' English Courses	方渝屏 南臺科技大學應用英語系 研究生
A7	Catering Industry Staff's Perceptions of Learning English 餐飲業員工對於學習英文的看法	許嘉芯 南臺科技大學應用英語系 研究生

編號	主題	作者 / 單位
A8	Understanding and Addressing Challenges in Designing Multimodal Scaffolding in the CLIL Classroom: A Case Study of an Elementary CLIL Health Teacher	賴昱璇 國立臺中教育大學英語學系 研究生 陳怡安 國立臺中教育大學英語學系 助理教授
A9	Exploring the Effects of Quizlet and Slido in ESP course	李嘉宜 南臺科技大學應用英語系 助理教授
A10	The Impact of Taiwan Bilingual Education Policy on Work Stress and Job Satisfaction Among Primary School Teachers in Tainan. 我國雙語教育政策對臺南市小學教師工作壓力及工作滿意度之影響	盧佳翎 南臺科技大學人文社會學院教育經營碩士在職專班 研究生
A11	The Effects of Integrating Scratch App into the Direct Method with Different Teaching Modes	羅淳毓 靜宜大學英國語文學系 研究生

SDGs 與創新教學領域

SDGS AND INNOVATIVE TEACHING

編號	主題	作者 / 單位
B1	108 課綱實施與新冠肺炎疫情影響下 國小教師工作壓力與教學效能關係 之研究	張瑜麟 南臺科技大學人文社會學院教育經營研 究所 研究生 張媛甯 南臺科技大學人文社會學院教育經營碩士 班 教授
B2	停止運動對老年女性肌肉品質之影響	王重凱 國立中正大學教育學研究所運動與休閒教 育組 博士生 林宇璿 南臺科技大學幼兒保育系 大學部學生 趙品淳 南臺科技大學/高齡福祉服務系 助理教授
B3	國小六年級教師運用正向牌卡提升班 級經營成效之個案研究	黃綉婷 國立臺中教育大學教育學系課程與教學在 職專班 研究生 黃寶園 國立臺中教育大學教育學系 教授
B4	國中教師多元文化的自我效能感之研 究 - 以 PISA 2018 亞洲資料比較分析	李金泉 南臺科技大學人文社會學院教育經營碩士 班 教授 陳羿齊 南臺科技大學人文社會學院教育經營碩士 班在職專班 研究生 蔡孟容 南臺科技大學人文社會學院教育經營碩士 班在職專班 研究生
B5	融入聯合國永續發展目標之課程發展 探究	陳志盛 南臺科技大學幼兒保育系 助理教授 魏欣儀 南臺科技大學幼兒保育系 助理教授

編號	主題	作者 / 單位
B6	科技大學疫後實施行動學習課程教學 實踐經驗—以某私立科技大學運動 課程為例	蔡國權 元培醫事科技大學健康休閒管理系 助理教 授
B7	問題導向學習結合認證實驗室檢驗作 業提升「食品分析」課程學習成效 及職能培育評估 Evaluation of Learning Effectiveness on “Food Analysis” Course Based on PBL Accompanying with Operation in Authorized Laboratory	李佳芸 長庚科技大學健康產業科技研究所 研究生 胡菱 長庚科技大學健康產業科技研究所 研究生 李明怡 長庚科技大學保健營養系/健康產業科技研 究所/中草藥研究中心 助理教授 李昱宗 長庚科技大學食品暨化妝品安全研究中心 副助理研究員 楊巧敏 長庚科技大學健康產業科技研究所 研究生 張祐嘉 長庚科技大學中草藥研究中心 助理研究員 林弘育 全國公正檢驗股份有限公司 副理 張家瑋 川家品質驗證顧問股份有限公司 營運長 邱群惠 長庚科技大學食品暨化妝品安全研究中心 副研究員 鍾成沛 長庚科技大學保健營養系/健康產業科技研 究所/食品暨化妝品安全研究中心 副教授
B8	素養導向的課程設計與實踐-以 SDGs 融入環境教育為例	吳宗勳 臺南市立青草國民小學 林勇成 臺南市虎山實驗小學校長 李文獻 臺南市永康復興國小 主任 賴信志 長榮大學綠能與環境資源學系 教授

編號	主題	作者 / 單位
B9	學齡兒童閩南語教學結合紙芝居故事 說演之研究	沈政宜 南臺科技大學幼兒保育系 助理教授 李潔琳 南臺科技大學幼兒保育系 大四學生 許雅雯 南臺科技大學幼兒保育系 大四學生 洪婉榛 南臺科技大學幼兒保育系 大四學生 高恩慈 南臺科技大學幼兒保育系 大四學生
B10	自製「節慶繪本結合蛇棋棋盤桌遊」 教具對幼兒情緒能力效果初探	張紘蒨 南臺科技大學幼兒保育系大學部 學生 陳詩蕙 南臺科技大學大學部 學生 楊淑娥 南臺科技大學幼兒保育系 助理教授
B11	從跨文化溝通的角度來討論華人文化 教學——以電影《十二公民》為例	汪皓元 國立臺灣大學華語教學碩士學位學程 研究 生

日語教育與文化

JAPANESE LANGUAGE EDUCATION AND CULTURE

編號	主題	作者 / 單位
C1	視覚化した日本語音声学の指導法 A visualized instruction of Japanese phonetics 視覚化日語語音學的指導法"	郭獻尹 文藻外語大學日本語文系 專案助理教授



Workshops

工作坊

雙語教學與英語教育工作坊

Theme: CLIL 教學與評量策略

2023 年 10 月 27 日 15:00~17:30

南臺科技大學 (N 棟) N008 室

講師: 劉玟琪博士·LTTC 教學訓練處教學科英語研究員

主持: 葛淑瑄女士·LTTC 教學訓練處教學科科長

工作坊簡介

CLIL (Content and Language Integrated Learning) 是近幾年於國際與國內教育界廣為推行的雙語教學模式,主打整合學科內容及語言目標以達雙重學習的目的。自 2016 起,全臺已累積超過一千所國中小採用 CLIL 教學模式。而隨著越來越多的學校實施 CLIL 教學模式,相關課室評量的需求也日益攀升。

本工作坊將介紹以學習為導向的 CLIL 課室評量工具之設計策略,並會以 LTTC 與臺北市教育局合作研編之雙語教育學校自然聽說評量工具為例,解析聽力、口說任務導向活動,說明如何兼顧學科及語言評量目標,並探索如何將差異化的設計融入 CLIL 評量活動,落實以學習者為中心之理念,進而達到評量輔助教學、促進學習的目的。

About the workshop

Content and Language Integrated Learning (CLIL) is spreading rapidly worldwide. In Taiwan, over one thousand primary and secondary schools have been implementing or experimenting with CLIL courses since 2016. As CLIL teaching becomes increasingly popular in Taiwan, there is a growing demand for assessments specifically designed for CLIL classrooms.

This workshop will present how the LTTC developed appropriate CLIL learning-oriented assessment tools for elementary school, commissioned by the Taipei City Government. Exemplary listening and speaking activities will be used to demonstrate how task-based activities can fulfil both language and content learning objectives without compromising the depth of content knowledge, integrate differentiated materials to address different learning needs, improve teaching, and enhance learning outcomes.

講師簡介



劉玟琪博士

Vivian Wen-Chi Liu is an English Language Researcher in the Training Division of the Language Training & Testing Center (LTTC). She has taught English to various levels of learners over the past decade in Taiwan. Currently, she is responsible for the design and delivery of professional development programs related to the national bilingual education policies, including bilingual teacher training programs, English language training courses for CLIL teachers, and assessment tools for primary school students. She is also involved in developing teaching and learning resources for CLIL teachers' communities.

講者劉玟琪(Vivian)目前是語言訓練測驗中心(LTTC)教學科的英語研究員。具備十年以上英語教學之經歷,Vivian 現在主要負責設計並執行與雙語政策相關的教師專業發展/增能課程,包括雙語教師培訓課程及英語增能課程,以及負責統籌設計國小自然評量工具,並參與開發 CLIL 教師社群的教學與學習資源的工作。

主持人簡介



葛淑瑄女士

Ali Shuhsuan Ke currently serves as the Chief of the Training Division at the Language Training & Testing Center (LTTC). She has been involved in the course design of professional development for bilingual teachers as well as English teacher training programs. She is currently overseeing various projects, covering topics such as the preparation of schoolteachers in readiness for EMI and CLIL programs, with a particular focus on developing a model that is more locally appropriate for Taiwan's bilingual teachers.

主持人葛淑瑄(Ali)目前擔任語言訓練測驗中心(LTTC)教學科的科長；除了參與雙語教師的專業發展課程設計以及英語教師的訓練課程研發，也負責督導各種雙語政策相關專案，如針對為 EMI 和 CLIL 的各層級學校教師，協助其提升於課堂中使用英語的準備度，特別著重開發一個更適合臺灣雙語教師的在地化教學模式。

SDGs 創新教學工作坊

Theme: SDGs 跨領域課程設計與教學

2023 年 10 月 27 日 15:00~17:30

南臺科技大學 (N 棟) N009 室

講師: 王佳琪博士·國立高雄師範大學教育學系助理教授

主持: 宋世祥博士·國立中山大學人文暨科技跨領域學士學位學程助理教授

工作坊簡介

工作坊旨在探討跨領域教學的重要性，介紹常見的跨領域教學方式，深入探討永續發展目標 (SDGs) 的議題，並透過設計思考的方法論來引導學員們進行跨領域課程設計。

About the workshop

The workshop aims to explore the importance of interdisciplinary teaching, introduce common interdisciplinary teaching approaches, delve into the topics of Sustainable Development Goals (SDGs), and guide participants in interdisciplinary curriculum design using the methodology of design thinking.

講師簡介



王佳琪博士

現職：國立高雄師範大學教育學系助理教授兼教務處教務創新組組長

學經歷：國立中山大學教育學博士

專長：教育心理學、創意思考與教學、測驗與評量、設計思考、師資培育

經歷：

- ◆ 南臺科技大學師資培育中心助理教授(2016.2 - 2020.2)、副教授(2020.2 - 2022.7)
- ◆ 教育部跨領域教師發展暨人才培育計畫 A 類授證教練
- ◆ 教育部國民及學前教育署 12 年國民基本教育課程綱要總綱國民中小學種子講師與評核委員 (2016~)
- ◆ 全球華人創造力學會第一屆秘書長 (2015.10 ~ 2017.12)、第二屆理事 (2017.12 ~ 2019.11)、第三屆常務理事 (2019.12~)
- ◆ 博士後研究員 (2015.02-2016.01)
- ◆ 國立中山大學師資培育中心兼任助理教授 (2015.08.01 - 2016.01.31)
- ◆ 全球華人創造力學會籌備會籌備委員暨執行秘書 (2015.04 ~ 10)
- ◆ 榮獲中華民國斐陶斐榮譽學會榮譽會員 (2015)
- ◆ 芬蘭赫爾辛基大學行為科學院訪問博士生 (2014.4-11)
- ◆ 高雄市旗津區大汕國小自然科代理教師 (2007.8-2008.7)

主持人簡介



宋世祥博士

現職：國立中山大學人文暨科技跨領域學士學位學程 助理教授

學歷：美國匹茲堡大學人類學系博士(2014)

專長：文化人類學、數位人類學、物質文化、全球化與在地化、設計與應用人類學、設計思考

經歷：

- ◆ 國立中山大學管院創新創業學院整合學程專案助理教授(2016/02-2018/07)
- ◆ 國立中山大學企業系博士後研究員(2014/09-2016/01)
- ◆ 國立台灣大學人類學系胡家瑜教授專任研究助理(2007/03-2008/06)
- ◆ 中研院民族學研究所余舜德研究員專任研究助理(2006/05-2006/12)

日語教育與文化工作坊

Theme: SDGs を意識し、未来社会の担い手の育成を目指 す日本語教育

(Japanese language education that is aware of the SDGs and aims to nurture leaders
of the future society)

2023 年 10 月 27 日 15:00~17:30
南臺科技大學 (N 棟) N202 室

講師: 羅曉勤博士·國立臺中科技大學應用日語學系教授

主持: 黃淑妙博士·國立成功大學外國語文學系副教授

工作坊簡介

當今世界面臨人類因經濟發展活動而帶來的各種問題，如氣候變遷、生物多樣性喪失、資源枯竭、貧窮加劇等。而聯合國於 2015 年將這些課題整合成 17 個永續發展的目標。此工作坊主要是想透過遊戲的體驗後跟大家一起探討在高等教育現場的我們如何將這些課題或議題融入到教學活動中。藉由課堂活動讓學習者能意識到為什麼現今世界會須要 SDGs 及導入 SDGs 到自己的生活中會有什麼新的可能性的發生。讓學習者除了能習得有關永續的相關日語單文表現之外也能培育學習者能積極主動地把現代社會的問題視為自己的問題，進而產生新價值觀轉變進而引發學習者能進一步去思考何謂永續及現今社會導入永續的可能性跟自己之間關係

About the workshop

Today's world is facing various problems caused by human economic development activities, such as climate change, biodiversity loss, resource depletion, and increasing poverty. The United Nations integrated these issues into 17 sustainable development goals in 2015. This workshop is mainly to discuss with everyone how we can integrate these topics or issues into teaching activities in university's education through game experience. Through classroom activities, learners can realize why SDGs are needed in today's world and what new possibilities will arise when introducing SDGs into their lives. In addition to allowing learners to acquire relevant Japanese single-text expressions about sustainability, it can also cultivate learners to proactively regard the problems of modern society as their own problems, thereby producing new value changes and triggering learners to further Think about what sustainability is and the relationship between the possibility of introducing sustainability into today's society and yourself.

講師簡介



羅曉勤博士

現職：國立台中科技大學應日系教授

學歷：大阪大學言語文化研究科博士（言語文化學）

專長：教育心理學、創意思考與教學、測驗與評量、設計思考、師資培育

經歷：

- 台中科技大學應用日語系副教授(2021.08 ~ 2022.07)
- 日本日語教學學會國際連携委員(2021.06.01 ~ 迄今)
- 銘傳大學教育暨應用語文學院應用日語學系教授(2021.2~2021.07)
- 銘傳大學教育暨應用語文學院應用日語學系教授副教授(2012.02 ~ 2021.01)
- 銘傳大學教育暨應用語文學院應用日語學系教授助理教授(2006.2 ~ 2012.01)
- 台灣日語教育學會第 9、10、11 期監事(2009.01 ~ 2014.12)
- 台灣日語教育學會第 12 期暨 14 期理事(2015.01 ~ 2016.12 暨 2019.01~ 2020.12)
- 台灣日語教育學會第 13 期暨 15、16 期常務理事(2017.01 ~ 2018.12 暨 2021.01 ~ 2022.12)
- 台灣日本語文學會第 14 期監事暨第 16 期常務監事(2009.01 ~ 2010.12 暨 2013.01 ~ 2014.12)
- 台灣日本語文學會第 17 期副理事長(2015.01 ~ 2016.12)
- 台灣日本語文學會第 19 期暨 20 期理事(2019.01 ~ 2020.12 暨 2021.01 ~ 2022.12)
- 韓國日本語學會海外協力委員(2017.10.1 ~ 2019.09.30)
- J-GAPTAIWAN (Japanese Global Articulation Projection Taiwan) 成員 (2011.04 ~ 2016.03)
- 教育部「中等學校教師培育課程審查委員」(2016.01 ~ 2017.12)
- 國家教育研究院「十二年國民基本教育英語文-第二外語領綱研修工作小組」委員(2016.01 ~ 2017.12)
- 科技部研究計劃暨教育實踐研究計劃審查委員
- 國內外期刊論文審查委員

主持人簡介

黃淑妙博士

現職：國立成功大學外國語文學系 副教授

學歷：東京大學 総合文化研究科言語情報科学 博士 (2001)

專長：日本語學、中日對比語學、認知語言學、語料庫語言學

經歷：

- ◆ 南台科技大學 助理教授(900601 - 920801)
- ◆ 南台科技大學 講師(880801 - 900201)
- ◆ 南台科技大學 講師(880801 - 900601)
- ◆ 南台科技大學 講師(860801 - 870801)

2023 雙語教育創新教學與評量研討會籌備委員

職位	負責人員	工作分配
主任委員	李金泉院長	籌備工作指導、演講者邀請
執行委員	楊晴絨、鄧美華、歐慧敏、 陳美珠、曾瓊瑤	各組工作進度督導、聯絡講者
執行秘書	陳怡真、吳宜錚	各組人員間之協調、各組偶發問題處理、稿件彙整、公文發送、聯絡講者
論文組	黃大夫、楊晴絨、鄧美華、 歐慧敏、陳美珠、曾瓊瑤、 張媛甯、胡小玫、劉明宜、 莊秀文、張韶華、李嘉宜、 楊明倫、黃馨儀	論文審查
資訊組	李政源、王靜怡、譚淳云	研討會網頁、大會海報、徵文海報設計、會議日程、資訊設備之架設與控制
議程文書組	王靜怡、譚淳云	大會手冊、來賓名牌和簽到表製作、其他文書工作
編譯組	林尹星	外文資料翻譯
場地招待組	陳桂容、朱珊慧、陳連浚	場地借用、場地布置、報名與會人員之確認、會議當天簽到處之安排
公關組	劉恬伶、林芳俐（司儀）	新聞稿撰寫、校長致詞相關事宜之聯繫與處理
接待組	周俊男、石耀西、陳連浚、 劉明宜	貴賓招待與接送
膳食組	黃郁琇、張家華	餐點訂送
攝影組	工讀生	會議當天攝影
總務組	黃菁芸、各系所助教	經費統籌、財務整理